

# R-Smart 1010

## Manual de Usuario



### R-Series Protección Avanzada de Energía

Una línea completa de productos modernos,  
con rasgos y características avanzadas  
necesarias para los dispositivos de hoy.



Registra tu producto en este QR  
y obtén 2 años de garantía

**Bolivia:** 800-100156  
**Colombia:** 01800-5181617  
**Costa Rica:** 800-4357237  
**El Salvador:** 800-6773  
**Honduras:** 800-25616099  
**México:** 001800-5148611  
**Panamá:** 01100800-2268611  
**Perú:** 0800-54674  
**República Dominicana:** 1888-7514876  
**Venezuela:** 0800-1627485

## Por favor lea, comprenda y conserve este manual de instrucciones!

Este manual proporciona instrucciones de seguridad, instalación y manejo, que le guiará a obtener un mejor uso de su equipo.

### Guardé este manual!

Incluye instrucciones importantes para el uso correcto de este equipo y de cómo obtener el apoyo del fabricante en caso necesario.

### Por favor, mantenga o recicle los materiales de empaque!

Los materiales de empaque utilizados en nuestros productos son diseñados para proporcionar una protección durante el transporte. Estos materiales son necesarios en caso de que el equipo necesitara ser enviado de vuelta para ser atendido por servicio. Los daños que pueden ocurrir durante el envío no están cubiertos por la garantía del producto.

## 1. Introducción.

### 1.1 Descripción del Sistema.

La Línea de productos R-Smart son un UPS (No break) interactivo con pantalla de visualización LCD, cuentan con la tecnología más avanzada y de funciones ideales para su uso en casa, pequeña oficina o corporación.

La línea interactiva UPS con regulador de voltaje electrónico integrado está diseñada con 2 pasos de elevación y 1 paso de reducción para estabilizar voltaje de entrada.

El rango de voltaje de entrada es que soporta la unidad es de  $-30\% +25\%$  del voltaje nominal y la regulación de salida de  $+/-10\%$ . La línea interactiva UPS le proporciona la posibilidad de protección perfecta para sus dispositivos críticos.

### 1.2 Características:

- Línea diseño interactivo.
- Controlado por microprocesador para garantizar alta confiabilidad.
- Frecuencia 50/60Hz Auto ajustable.
- Equipado con 2 pasos de elevación y 1 Paso de reducción para estabilizar voltaje.
- Construido con función de arranque en frío, que permiten iniciar la unidad aun habiendo falta de energía CA en el suministro.
- Modo Verde / Eco UPS (Función ahorro de energía).
- La unidad puede cargar las baterías aun este apagada.
- Protección de línea Coax
- Protección para alto y bajo voltaje, corto circuitos y relámpagos/ Sobretensiones.
- Construido con cargador de baterías tipo CCCV (Voltaje constante, corriente constante).

## 2. Precaución.

- El UPS contiene voltaje que es potencialmente peligroso. Solo técnicos calificados o certificados, deben proceder a realizar todas las reparaciones y el mantenimiento.
- El UPS tiene su propia fuente de energía interna (batería). Los receptáculos de salida, tal vez estén activados incluso cuando el UPS no está conectado a una fuente de CA.
- Este UPS es adecuado para las computadoras y equipos electrónicos, no es apto para equipamientos electrónicos con cargas inductivas significativas, tales como motores y lámparas fluorescentes. No lo use en cargas lineales.
- Asegúrese de operar dentro de la potencia indicada del UPS. Operar el UPS a la 1/2 o 1/3 de la potencia nominal, es recomendable para un mayor tiempo de respaldo y mayor vida de la batería.
- No colocar el UPS cerca de la humedad excesiva, bajo el sol, ni cerca de fuentes que emitan calor.
- Si el UPS está fuera de servicio, desconecte el cable de alimentación y consulte con su distribuidor inmediatamente. No quite la cubierta, no hay piezas que pueda reparar en el interior.
- La unidad debe ser alimentada por una fuente que tenga polo a tierra física. No haga funcionar la unidad sin una fuente con polo a tierra. Lo anterior elimina la garantía
- La corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible. No extienda la distancia mediante el uso de extensiones eléctricas ni barras multi-contactos.
- No enchufe el cable de alimentación de la UPS a sí mismo. Esto dará lugar a un riesgo de seguridad.
- El UPS tiene su propia fuente de energía interna.

## 3. Instalación.

El UPS debe instalarse en un ambiente protegido lejos de aparatos que emiten calor tales como radiadores o calentadores. No instale este producto donde el exceso de humedad está presente.



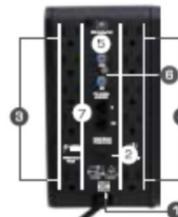
**Precaución:** No conecte una impresora láser o plotter al UPS. Una impresora láser o plotter cuando imprimen requieren considerablemente más poder que su estado de reposo, y pueden sobrecargar el UPS.

## 4. Descripción del Producto.

Vista Frontal



Vista Posterior



1. Cable de salida AC.
2. Fusible (Braker).
3. 5 Salidas con Respaldo/regulación
4. 5 Salidas con AVR/Supresión de picos
5. Interfaz de comunicación USB
6. Protección coaxial
7. Puerto RJ-45

## 5. Operación.

### 5.1

Cuando el UPS está conectado a la corriente eléctrica, pero no está encendido, este cargará la batería automáticamente y la pantalla LCD mostrará "UPS off". Por favor, pulse el interruptor principal en el panel frontal durante 1 segundo para encender el UPS.

### 5.2

Para apagar el UPS cuando está en modo CA, por favor pulse el interruptor principal en el panel frontal durante 4 segundos. Para desactivar el UPS cuando está en modo batería, oprima el interruptor principal y luego el UPS se apagará por completo en 10 segundos.

Este UPS está diseñado con "Modo de Carga Apagado", para que el UPS cargue la batería de forma continua, cuando el UPS está en CA normal. Si intentan apagar UPS por completo, los usuarios tienen que desconectar a cable de alimentación de la corriente eléctrica.

### 5.3 Inicio en frío, Inicio en CD sin presencia eléctrica:

Cuando no haya corriente eléctrica y usted necesite encender su UPS, presione el interruptor principal durante 1 segundos, el UPS se encenderá y luego pasará a Modo de Respaldo. Para apagar la UPS, por favor presione el interruptor principal, durante segundos. Si los usuarios desean activar UPS otra vez, por favor espere 10 segundos para pulsar el interruptor principal durante 1 segundos.

### 5.4

Cuando el UPS está en modo de batería y el voltaje de la batería es demasiado alto o bajo, se emitirá un pitido (beep).

### 5.5

Sonará un pitido dos veces cada 8 segundos, cuando no haya corriente eléctrica. Para silenciar la alarma, simplemente pulse rápidamente el interruptor principal. Para reiniciar la alarma, pulse el interruptor principal de nuevo.

## 6. Almacenamiento.

Para garantizar la vida útil de la batería, por favor, tenga la amabilidad de leer y seguir las instrucciones abajo mencionadas. Esta unidad se envía de la fábrica con su batería interna completamente cargada, sin embargo, es posible que las baterías pierdan carga durante el envío. Conecte la unidad a una fuente de alimentación adecuada y deje al UPS cargue totalmente dejándolo conectado durante al menos 10 horas.

Temperatura de almacenamiento	Frecuencia de recarga	Duración cargando
5 a 86°F(-15 a 30°C)	Cada 6 Meses	10 Horas
86 a 113°F(30 a 45°C)	Cada Mes	

## 7. Indicadores de Control.

1. Modo Normal AC:  
Este icono aparece cuando la alimentación es normal.

2. Pantalla de entrada y salida de voltaje:  
Cuando el UPS está encendido, la pantalla LCD mostrará los valores de la entrada y salida de voltaje, el voltaje de entrada parpadeará continuamente en modo de respaldo.

3. Capacidad de la Batería:  
La capacidad estimada de la batería puede variar dependiendo del funcionamiento del UPS y el nivel de carga.

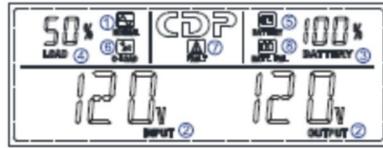
4. Nivel de Carga:  
Indica el nivel de carga del UPS en relación a su capacidad total.

5. Modo de Respaldo:  
Este icono aparece cuando el UPS está utilizando su batería.

6. Sobre Carga:  
Este icono aparece cuando excedes la carga del UPS al 120% de la capacidad.

7.- Modo de Falla:  
Este icono comenzará a iluminarse y la alarma empezará a sonar continuamente en caso de funcionamiento anormal.

B.- Fallo de Batería:  
Este icono aparecerá cuando la batería necesite ser recargada.



## 8. Especificaciones.

MODELO	R-Smart 1010	
Capacidad	1000VA/400W	
Entrada	Voltaje	110/115/120Vca
	Rango de Voltaje	-30% +25%
	Frecuencia	Sistema: 120V 80 Vca = 145Vca (Tolerancia: 85Vca-150Vca) 50Hz / 60Hz (Sensado automático)
	Corriente Max. entrada (bypass)	10 Amps /1200W 10 Amps/1200W
Salida	Modo de Regulación de Voltaje AC	110/115/120Vca +/- 10%
	Regulación de Voltaje Batería Normal	110/115/120Vca +/- 4 10%
	Frecuencia	50Hz / 60Hz ± 1Hz
	Forma de Onda	Simulación Onda Senoidal
	Tiempo de Transferencia	<6ms (Típico)
	Tipo de Salidas Nema 5-15R	5 con respaldo /AVR + 5 con supresor
Protección	Protección de línea de datos	RJ-45
	Batería	Voltaje: 12VDC Tipo: 12V/9AH
Tiempo de Recarga	Tiempo de Recarga	5hr a 90% después de la descarga completa
	Protección de Seguridad	Sobrecarga y descarga profunda de batería
	Tiempo de Respaldo 100% carga	1:40 Minutos
Display LCD	Entrada y Salida de voltaje, Nivel de carga, Normal AC, Sobre carga, Nivel de Batería, Fallo de Batería.	
Alarma	Modo Batería	2 Tonos Cortos cada 8 segundos
	Batería Baja	4 Tonos Cortos cada segundo
	Sobrecarga	Beep y Zumbido continuo
Función	Critico	Beep continuo
	AVR (Regulación Automática de Voltaje)	2 arriba + 1 abajo
	Protección Coaxial	Si
	Inicio de Función DC	Si
	Reinicio Automático UPS	Si
	Sobre/Bajo Protección de Voltaje	Si
	Corta sin Carga (Modo Verde)	Si
	Silenciador de Alarmas Audible	Si
	Modo de Carga Apagada	Si
	Protección de Corto Circuito	Fusible / Braker AC (Modo de línea) ; Circuitos Electrónicos (Modo de Respaldo)
Protección de Picos de Voltaje	560 Joules (110/115/120Vca)	
Puerto de Comunicación	Puerto USB	
Software	Software de apagado (Soporta Windows 98/NT/2000/Me/XP/2003/Vista/7/8/10)	
Ambiente	Temperatura	0° C + 40° C (32°F-104°F)
	Humedad	0-95% (No Condensado)
	Nivel de Ruido	<40 dB en 1M
Físico	Dimensiones (LxAxP) mm.	230*110*207
	Peso Neto (Kgs)	5.5 Kgs 6.5 Kgs
Diseño, Manufactura y Servicio	ISO9001-2008	

\*Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso\*

## 9. Solución de Problemas.

En caso de fallo del UPS, por favor revisar la unidad siguiendo los pasos indicados. Si no hay solución después de seguir los pasos indicados favor de contactar a su distribuidor para servicio o comuníquese directamente con COP.

- ¿Existe energía presente en la toma de la pared?
- ¿El interruptor de alimentación principal está encendido?
- ¿El Voltaje de entrada esta dentro de los rangos necesarios?
- ¿Está el fusible disparado (en el panel posterior)?
- ¿La batería no está completamente cargada?
- ¿Se ha sobrecargado el UPS?

Favor de proporcionar la siguiente información cuando llame al servicio técnico.

- Número de modelo, Número de serie.
- Fecha del problema ocurrió, la fecha de compra.
- Descripción completa del problema incluyendo la carga conectada, Alarmas y códigos en el LCD, estado de la instalación eléctrica, condiciones del medio ambiente y condiciones de trabajo, etc.

## Póliza de Garantía

CHICAGO DIGITAL POWER INC. garantiza este producto por el término de un año (con posibilidad de ampliar hasta a 2 años) en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor.

I. Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayor requisito que la presentación de esta póliza junto con el producto (con excepción de México) en el lugar donde fue adquirido o en el centro de servicio de CHICAGO DIGITAL POWER INC. contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, imperfecciones de materiales, piezas, componentes y mano de obra. Para información de los centros de servicio de su país, debe comunicarse así (otros países escribir a servicio@cdpups.com):

Bolivia: 800-100156  
El Salvador: 800-6773  
Mexico: 001800-5148611

Colombia: 01800-5181617  
Panama: 01100800-2268611  
Dominican Republic: 1888-7514876

Costa Rica: 800-4357237  
Peru: 0800-54674  
Venezuela: 0800-1627485

II. CHICAGO DIGITAL POWER INC. se compromete a reparar el producto y en caso de que a su juicio no sea posible la reparación, a cambiar el equipo, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin cargo alguno para el propietario durante el periodo de garantía.

III. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a treinta días contados a partir de la fecha de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse garantía y en donde también podrán adquirir refacciones y partes.

IV. En caso de que la presente póliza de garantía se extravíe, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que expida un duplicado de la póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura correspondiente.

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- No aplica al desgaste normal ni daños resultantes de accidentes. La falta de tierra física y polaridad invertida anularán garantía.

(Favor llenar y entregar estos datos. De lo contrario no tendrá acceso a la garantía)  
(No se ofrecerá garantía si este formato no acompaña a la unidad a la hora de su retorno al lugar de compra)

Nombre: _____	
Domicilio: _____	
Teléfono: _____ Correo electrónico: _____	
Lugar y domicilio de compra: _____	Sello de la Tienda
Correo electrónico del lugar de compra: _____	
Producto: Regulador <input type="checkbox"/> UPS <input type="checkbox"/> No-Break <input type="checkbox"/> Inversor <input type="checkbox"/>	Fecha de Entrega
Modelo: _____	